

# Oral-B

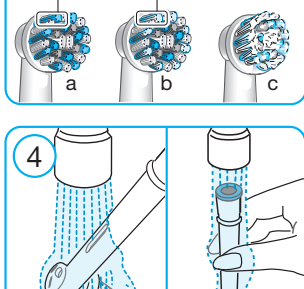
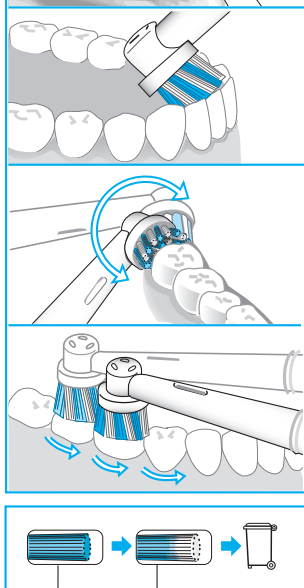
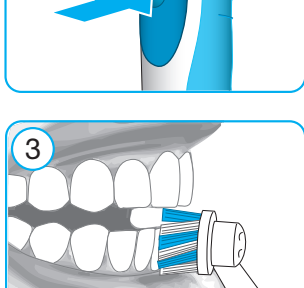
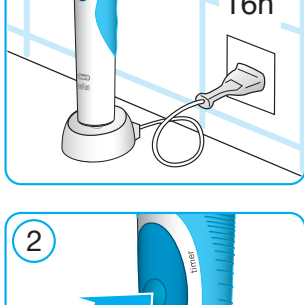
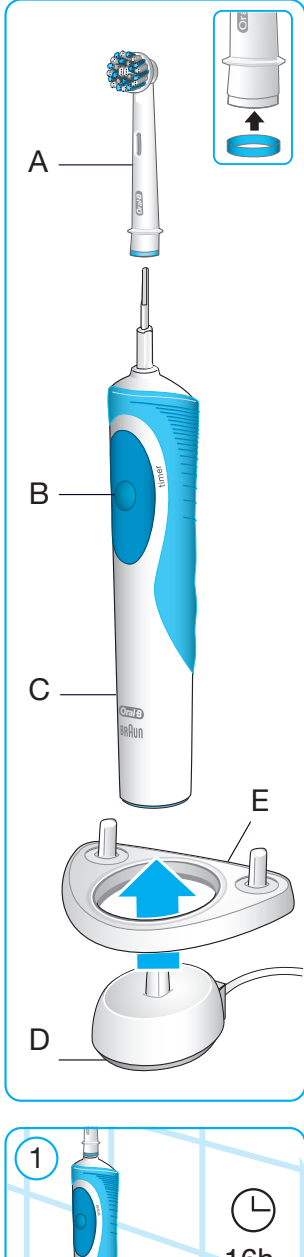
designed by **BRAUN**



Charger Type 3757  
Handle Type 3709



90132924



- (DE) (AT) 00 800 27 28 64 63**
- (CH) 08 44 - 88 40 10**
- (UK) 0 800 731 1792**
- (IE) 1 800 509 448**
- (FR) 0 800 944 803**  
(service et appel gratuits)
- (BE) 0 800 14 592**
- (LU) 800 21172**
- (ES) 900 814 208**
- (IT) 800 124 600**
- (NL) 0800-4 45 53 88**
- (PL) 801 127 286**  
**801 1 BRAUN**
- (CZ) 800 11 33 22**

**Internet**  
[www.oralb.com](http://www.oralb.com)  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
 Frankfurter Str. 145  
 61476 Kronberg/Germany

**Charger Type 3757**  
**Handle Type 3709**

90132924/X-21  
 DE/EN/FR/ES/IT/NL/PL/CZ

## Deutsch

Willkommen bei Oral-B!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

### WICHTIG

- Überprüfen Sie das Gerät/ Kabel/ Zubehör regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes oder nicht funktionierendes Gerät sollte nicht weiter benutzt werden. Falls das Gerät/ Zubehör beschädigt ist, bringen Sie es zu einem Oral-B Service Zentrum. Das Kabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollten Sie die Ladestation entsorgen. Das Produkt nicht verändern oder reparieren. Dies könnte Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in Öffnungen am Gerät.
- Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren ist nicht empfohlen. Zahnbürsten können durch Kinder oder Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrungen oder Kenntnisse über das Produkt benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und/ oder über die sichere Nutzung des Gerätes angewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder erfolgen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehör- oder Ladeteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden. Nutzen Sie nur das Ihrem Gerät beigefügte Ladeteil.

### ACHTUNG

- Das Ladegerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder dort aufbewahren, wo es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker ziehen.

- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku. Das Gerät darf nicht geöffnet und demontiert werden. Den Akku entsorgen Sie bitte mit dem ganzen Gerät bei einer kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstelle. Ein unautorisiertes Öffnen des Handstücks würde das Gerät zerstören und die Garantie außer Kraft setzen.

- Beim Ziehen des Steckers immer den Stecker greifen, nicht das Kabel. Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.

- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.

- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.

- Nur zum Zähneputzen geeignet. Nicht auf die Zahnbürste beißen oder auf ihr kauen. Nicht als Spielzeug oder ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, da sich Kleinteile ablösen können.

Um einem Bruch der Aufsteckbürste vorzubeugen, was dazu führen könnte, dass Kleinteile verschluckt oder die Zähne beschädigt werden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die Aufsteckbürste korrekt aufgesetzt wurde. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht weiter, wenn die Aufsteckbürste nicht mehr richtig passt. Verwenden Sie die Zahnbürste nie ohne Aufsteckbürste.

- Falls die Zahnbürste heruntergefallen ist, wechseln Sie die Aufsteckbürste vor der nächsten Verwendung, auch wenn kein sichtbarer Schaden entstanden ist.

- Die Aufsteckbürste alle 3 Monate wechseln oder früher, wenn der Bürstenkopf abgenutzt ist.

- Reinigen Sie die Aufsteckbürste nach jeder Verwendung gründlich (siehe Abschnitt «Reinigungsempfehlungen»). Eine gründliche Reinigung stellt die sichere Nutzung und Funktionalität der Zahnbürste sicher.

### Beschreibung

A Aufsteckbürste

B Ein-/Aus-Schalter

C Handstück

D Ladeteil

### Zubehör (modellabhängig):

E Halterung für Aufsteckbürsten

**Anmerkung:** Inhalt kann je nach

gekauftem Modell variieren.

### Technische Daten

Die Daten zur elektrischen Spannung

finden Sie am Boden des Ladeteils.

Geräuschpegel: ≤ 65 dB (A)

### Aufladen und Inbetriebnahme

Ihre Zahnbürste ist elektrisch sicher

und kann ohne Bedenken im Bad

benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (D) an die

Netzspannung an und setzen Sie

das Handstück (C) auf das Ladeteil.

Eine komplette Ladung benötigt

- rund 16 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu acht Tagen bei täglichem Putzen (zweimal pro Tag für 2 Minuten) (Abbildung 1).
- Um jederzeit die maximale Akkuleistung zu gewährleisten, kann das Handstück der Zahnbürste im täglichen Gebrauch auf dem Ladeteil stehen. Ein Überladen ist nicht möglich.
  - Um die maximale Kapazität des Akkus zu halten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück durch tägliche Benutzung.

## Putzanleitung

### Putztechniken

- Befeuchten Sie die Aufsteckbürste und tragen Sie eine Zahncreme Ihrer Wahl auf. Um ein Verspritzen zu vermeiden, führen Sie die Aufsteckbürste zunächst an Ihre Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten (Abbildung 2).
- Wenn Sie eine der **Oral-B oszillierend-rotierenden Aufsteckbürsten** verwenden, führen Sie die Bürste langsam von Zahn zu Zahn und halten Sie den Bürstenkopf für einige Sekunden auf jede einzelne Zahnoberfläche.
- Unabhängig von der verwendeten Aufsteckbürste putzen Sie zunächst die Außenseiten, anschließend die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen. Putzen Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig. Üben Sie nicht zu viel Druck aus, lassen Sie die Bürste einfach die Arbeit machen. (Abbildung 4). Um mehr über die korrekte Putztechnik für Sie zu erfahren, fragen Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker.

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.

### Timer (modellabhängig)

Ein eingebauter Timer speichert die ausgeführte Zahnputzzeit (modellabhängig) (Abbildung 3).

«2-Minuten» Timer: Ein kurzes, stotterndes Geräusch zeigt das Ende der von Experten empfohlenen 2-minütigen Putzzeit an.

«Professional» Timer: Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleich lang zu putzen. Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen zweiminütigen Putzzeit an.

## Aufsteckbürsten

### Oral-B CrossAction Aufsteckbürste



Unsere fortschrittlichste Aufsteckbürste. Mit Borsten im 16° Winkel für eine präzise Reinigung. Lockert Plaque und putzt sie weg.

### Oral-B Sensitive Clean Aufsteckbürste



Verfügt über eine Kombination aus ultradünnen und gewöhnlichen Borsten, die sanft zum Zahnfleisch, aber stark gegen Plaque sind.

Die meisten Oral-B Aufsteckbürsten verfügen über INDICATOR®-Borsten, die Ihnen anzeigen, wann der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Bei gründlichem Putzen, zweimal täglich für zwei Minuten, verblasst die Farbe nach etwa 3 Monaten zur Hälfte und zeigt damit an, dass der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Falls die Borsten bereits abgenutzt sind, bevor die Farbe verblasst, üben Sie ggf. zu viel Druck auf Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch aus (Abbildung 3).

Wir empfehlen, die Oral-B «Tiefenreinigung» und «3D White» Aufsteckbürsten nicht bei festsitzenden Zahnspangen zu verwenden. Sie können alternativ die Oral-B «Ortho Care» Aufsteckbürste verwenden, die speziell für Zahnspangenträger entwickelt wurde.

## Reinigung

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab. Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser und trocknen Sie diese dann ab. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ladeteil mit einem feuchten Tuch. Die Halterung für Aufsteckbürsten (E) ist spülmaschinengeeignet (Abbildung 4).

Änderungen vorbehalten.

## Umweltinformation

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses



Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.

## Garantie

Wir gewähren für dieses Produkt eine zweijährige Garantie, die mit dem Kaufdatum beginnt. Innerhalb der Garantiefrist beseitigen wir Mängel am Gerät aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern kostenlos, nach unserem Ermessen entweder durch Reparatur oder den kompletten Ersatz des Geräts. Je nach Verfügbarkeit kann der Austausch eines Geräts dazu führen, dass Sie eine andere Farbe oder ein gleichwertiges Modell erhalten.

Diese Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Gerät von Braun oder dessen autorisierten Händlern vertrieben wird. Von dieser Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß, insbesondere die Aufsteckbürsten betreffend, und Abnutzung sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Diese Garantie erlischt bei Reparaturen durch nicht autorisierte Personen sowie bei Verwendung anderer Teile als der Original-Ersatzteile von Braun.

Um den Service innerhalb der Garantiefrist in Anspruch zu nehmen, reichen Sie das komplette Gerät zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an einem von Braun autorisierten Oral-B Kundenbetreuungszentrum ein oder schicken Sie es per Post.

### Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt erworbenen Originalen entspricht.

- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass andere Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen solcher Aufsteckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen.

Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Geräteteile unter einem anderen Markennamen.

### 30 Tage Geld-Zurück-Garantie

Zufrieden oder Geld zurück!  
Mehr Details auf [www.oralb.de](http://www.oralb.de)

oder unter:

**DE/AT:** 00800 27 28 64 63

**CH:** 0844 - 88 40 10

## English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

## IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord/accessories for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/accessories is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Never insert any object into any opening of the appliance.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use charger provided with the appliance.

## WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

## Description

- A Brush head
- B On/off button
- C Handle
- D Charging unit

## Accessories

(depending on model):

- E Brush head holder

**Note:** Content may vary based on the model purchased.

## Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤ 65 dB (A)

## Charging and Operating

Your toothbrush is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit. A full charge takes about 16 hours and enables up to eight days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug

the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

## Using your toothbrush

### Brushing technique

- Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2).
- When brushing your teeth with one of the **Oral-B oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface.
- With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. Do not press too hard, simply let the brush do all the work (picture 4). You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first few days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or your dental hygienist.

### Timer (depending on model)

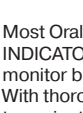
An incorporated timer memorises the elapsed brushing time (depending on model) (picture 3).

**«2-Minute» timer:** A short stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

**«Professional» timer:** A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush equally all four quadrants of your mouth. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

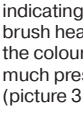
## Brush heads

### Oral-B CrossAction brush head



Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

### Oral-B Sensitive Clean brush head



features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the colour will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the colour recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums (picture 3).

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

## Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. From time to time also clean the charging unit with a damp cloth; never place the charging unit in water.

Brush head holder (E) is dishwasher-safe (picture 4).

Subject to change without notice.

### Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



### Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different color or an equivalent model.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Oral-B Service Centre.

### UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

### Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

### 30 Day Risk Free Trial

Satisfaction guaranteed or your money back!

Full details at [www.oralb.com](http://www.oralb.com) or call:

**UK 0800 731 1792**

**IE 1800 509 448**

## Français

Bienvenue chez Oral-B ! Veuillez lire le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

## IMPORTANT

- Vérifier régulièrement l'état général de l'appareil/du cordon d'alimentation/ des accessoires. Si l'appareil est endommagé ou ne



fonctionne plus, cesser toute utilisation. Si l'appareil/les accessoires est/sont endommagé(s), l'/les apporter dans un centre de service Oral-B. Les cordons d'alimentation ne peuvent pas être remplacés. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

Ne pas tenter de modifier ou de réparer ce produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

- N'insérer aucun objet dans les ouvertures de l'appareil/du chargeur.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.

#### **ATTENTION**

- Evitez tout contact du chargeur avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas le chargeur dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais le chargeur s'il est tombé dans l'eau. Débranchez l'appareil immédiatement.
- Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil. Pour le recyclage de la batterie, veuillez déposer l'appareil complet dans des lieux de collecte adaptés pour le recyclage. L'ouverture du manche détruira l'appareil et annulera la garantie.
- Pour débrancher, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes buccodentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin personnel. Elle n'est pas destinée à un usage par de multiples patients dans un cabinet dentaire ou dans un centre de soins dentaires.
- De petites pièces peuvent se détacher, tenir hors de portée des enfants.

Pour éviter que la brosette ne se détériore et que ses petites pièces ne présentent un risque d'étouffement ou n'endommagent les dents :

- Avant chaque utilisation, s'assurer que la brosette soit correctement enclenchée. Cesser l'utilisation de la brosse à dents, si la brosette ne s'enclenche plus correctement. Ne jamais utiliser l'appareil sans brosette.
- Si le manche de la brosse à dents tombe, la brosette devra être remplacée avant la prochaine utilisation, même si aucun dommage visible n'est constaté.
- Changez la brosette tous les 3 mois ou plus tôt si la brosette est abîmée.
- Nettoyer la brosette correctement après chaque utilisation (voir le paragraphe «Nettoyage»). Un nettoyage approprié assure une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de fonctionnement de la brosse à dents.

#### **Description**

- A Brossette
- B Bouton marche/arrêt
- C Manche
- D Chargeur

#### **Accessoires (suivant le modèle):**

- E Porte-brossettes

**Note :** le contenu est susceptible de varier en fonction du modèle.

#### **Spécifications :**

Pour les spécifications liées au voltage, merci de vous référer aux indications situées sous le chargeur.

Niveau sonore : ≤ 65 dB (A)

#### **Branchement et chargement**

Le manche est protégé contre les accidents électriques et conçu pour être utilisé dans la salle de bains.

- Branchez le chargeur (D) sur une prise électrique. Placez le manche (C) sur le chargeur. L'appareil se charge complètement en 16 heures pour une charge complète, ce qui permet jusqu'à 8 jours de brossage environ (2 brossages de 2 minutes chaque jour) (schéma 1).
- Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, le manche de la brosse à dents peut être remis sur le support de charge après chaque

utilisation afin de maintenir son niveau de charge au maximum.

Il n'y a aucun risque de surcharge.

- Pour que la batterie conserve sa capacité maximale, débranchez le chargeur et déchargez la batterie en utilisation normale au moins tous les 6 mois.

## Utilisation de la brosse à dents

### Technique de brossage

- Humectez la brosette et appliquez du dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosette sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche (Schéma 2).
- Lorsque que vous vous brossez les dents avec une des **brossettes Oral-B à oscillo-rotations**, déplacez doucement la brosette d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent.
- Avec n'importe quelle brosette, commencez par broser les surfaces extérieures, puis intérieures et enfin les surfaces de mastication. Assurez vous de broser avec autant de soin les quatre quadrants de votre bouche. N'appuyez pas la brosette trop fort sur les dents; il vous suffit de laisser la brosse faire tout le travail (schéma 4). N'hésitez pas à consulter votre dentiste pour qu'il vous indique la technique de brossage vous correspondant le mieux.

Lors des premiers jours d'utilisation, il est possible que les gencives saignent légèrement. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste.

### Minuteur (suivant le modèle)

Un minuteur intégré mémorise le temps de brossage écoulé (suivant le modèle) (schéma 3).

Le «Minuteur 2 minutes» indique, par un bref signal que la durée de brossage de 2 minutes, recommandée par les dentistes, est atteinte.

Le «Minuteur Professionnel» vous signale par de brefs arrêts répétés toutes les 30 secondes, qu'il faut broser de manière égale les quatre quadrants de votre bouche. Il indique par un long signal que vous avez atteint les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes.

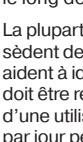
## Brossettes

### La brosette Oral-B CrossAction



C'est notre brosette avec la technologie la plus avancée. Les poils inclinés permettent un brossage précis. Ils décollent et retirent la plaque dentaire.

### La brosette Oral-B Sensitive Clean



se caractérise par une combinaison de poils normaux pour nettoyer les surfaces des dents et des poils ultra-fins pour une expérience de brossage en douceur le long des gencives.

La plupart des brosettes Oral-B possèdent des poils INDICATOR® qui vous aident à identifier quand la brosette doit être remplacée. Dans le cadre d'une utilisation rigoureuse, deux fois par jour pendant deux minutes, les poils se décolorent au bout d'environ 3 mois, indiquant le besoin de remplacer la brosette. Si les poils s'écartent avant leur décoloration, il se peut que vous exerciez une pression trop forte sur vos dents et vos gencives (schéma 3).

Il est déconseillé d'utiliser les brosettes Oral-B «FlossAction» et Oral-B «3D White» avec des appareils ortho-dontiques. Nous recommandons plutôt la brosette Oral-B «Orthodontic» (dans le kit Oral-B Ortho Care essentials), qui est spécifiquement conçue pour l'hygiène des dents appareillées.

## Recommandations d'entretien

Après le brossage, rincez la brosette à l'eau courante en laissant la brosse à dents en marche. Arrêtez la brosse, retirez la brosette du manche.

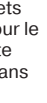
Nettoyez les deux éléments séparément, essuyez-les avant de les réassembler. De temps en temps, nettoyez le chargeur avec un chiffon humide; ne placez jamais le chargeur dans l'eau.

La base de rangement pour brosettes (E) passe au lave-vaisselle (schéma 4).

Sujet à modification sans préavis.

## Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables.



Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.

## Garantie

Nous proposons une garantie légale de conformité de 2 ans sur le produit, à compter de la date de l'achat.

Pendant la période de garantie, nous résoudrons, sans frais, toute défaillance de l'appareil résultant de défauts de matériaux ou de fabrication, soit en le réparant ou en remplaçant l'intégralité de l'appareil, à notre discrétion. Selon la disponibilité, le remplacement d'un appareil pourrait se faire avec un modèle de couleur différente ou un produit équivalent.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est fourni par Braun ou ses revendeurs agréés. Cette garantie ne couvre pas : les dommages dus à une mauvaise utilisation, l'usure normale, surtout en ce qui concerne les brosettes, ainsi que tout défaut ayant un effet négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil. La garantie est nulle si des personnes non autorisées effectuent des réparations et si des pièces Braun authentiques ne sont pas utilisées.

Pour obtenir le service pendant la période de garantie, amenez ou envoyez l'appareil avec votre ticket de caisse à un centre de service Oral-B Braun agréé.

## Garantie et les brosettes de remplacement

La garantie Oral-B ne sera pas appliquée si les dommages du manche électrique rechargeable se trouvent être attribués à l'utilisation de brosettes autres que Oral-B.

Oral-B ne recommande pas l'utilisation de brosettes autres que Oral-B.

- Oral-B n'a aucun contrôle sur la qualité des brosettes autres que Oral-B. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir la performance de nettoyage de brosettes qui ne sont pas de marque Oral-B, tel que annoncé au moment de l'achat initial.
- Oral-B ne peut pas assurer le bon montage de brosettes autres que Oral-B.
- Oral-B ne peut pas prédire l'effet à long terme de l'utilisation de brosettes autres que Oral-B sur l'usure du manche.

Toutes les brosettes Oral-B portent le logo d'Oral-B et répondent aux standards de haute qualité Oral-B.

Oral-B ne vend pas de brosettes ou de pièce détachée sous le nom d'une autre marque.



## Satisfait ou remboursé :

### le défi 30 jours

Essayez votre appareil Oral-B pendant 30 jours à compter de la date d'achat. Si vous n'en êtes pas satisfait, nous vous rembourserons intégralement.

Détails sur [www.oralb.com](http://www.oralb.com) ou appelez le :

**FR** : 0800 944 803 (services et appels gratuits)

Pour des achats en Belgique

Détails sur [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

Pour plus d'informations, contactez notre service du consommateur:

**BE** : 0800 14592

**LU** : 800 21172

## Español

¡Bienvenidos a Oral-B!

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones antes del primer uso.

### IMPORTANTE

- Inspeccione todo el producto/el cable/los accesorios periódicamente para confirmar que no estén dañados. No utilice una unidad dañada o que no funcione correctamente. Si el producto/accesorios están dañados, llévelos a un servicio técnico Oral-B. Los cables no se pueden sustituir. Si el cable está dañado, el aparato debe desecharse. No altere ni repare el producto. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- No inserte nunca ningún objeto en ningún orificio del aparato.
- Se desaconseja el uso del dispositivo por parte de niños menores de 3 años. Los niños y las personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida o que no tengan experiencia con el aparato podrán usar los cepillos de dientes bajo supervisión o con instrucciones para usar el aparato de forma segura y siempre que entiendan los posibles peligros.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el producto.

Usar el producto sólo como se describe en el manual. No lo utilice fuera de las recomendaciones del fabricante.

### PRECAUCIÓN:

- Si el producto se cae, el cabezal del cepillo debe ser reemplazado antes del siguiente uso incluso si no se aprecian daños visibles.

- Este aparato contiene baterías que no son reemplazables. No abra ni desmonte el dispositivo. Para reciclaje de baterías por favor tire el dispositivo completo según las normativas medioambientales locales. Abrir el mango destruirá el aparato e invalidaría la garantía.

- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.

- Este cepillo es un objeto para el cuidado personal y no está indicado para su uso en múltiples pacientes en una clínica dental o un centro.

- Las piezas pequeñas pueden desprenderse. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Siga estas indicaciones para evitar la rotura del cabezal del cepillo, que podría generar peligro de asfixia por piezas pequeñas o dañar los dientes:

- Antes de cada uso, asegúrese de que el cabezal está bien encajado. Deje de utilizar el cepillo de dientes si el cabezal no encaja correctamente. Nunca utilice el cepillo sin cabezal.

- Si el mango del cepillo de dientes cae al suelo, deberá cambiarse el cabezal antes de volver a utilizarlo, incluso si no se percibe ningún daño visible.

- Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si está desgastado.

- Limpie el cabezal correctamente después de cada uso (consulta el párrafo "Consejos de limpieza"). Una limpieza adecuada garantiza un uso seguro y una vida útil funcional del cepillo de dientes.

## Descripción

A Cabezal del cepillo

B Botón encendido/apagado

C Mango

D Unidad de carga

### Accesorios (según el modelo):

E Soporte para el cabezal del cepillo

**Nota:** El contenido puede variar dependiendo del modelo adquirido.

### Especificaciones

Para las especificaciones de voltaje, consulte la parte inferior de la unidad de carga.

Nivel de ruido: ≤ 65 db (A)

## Carga y Funcionamiento

Su cepillo tiene un mango hermético al agua, es eléctricamente seguro y diseñado para ser utilizado en el cuarto de baño.

- Conecte la base del cargador (D) en un enchufe. Coloque el cepillo (C) en la base de carga. Una carga completa tarda unas 16 horas y permite 8 días de cepillado regular (2 veces al día durante 2 minutos) (figura 1).

- Para su uso diario, el mango del cepillo puede colocarse siempre sobre la base para mantenerlo en óptimas condiciones. Es imposible que se sobrecargue.

- Para mantener el máximo de capacidad de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el cepillo completamente al menos una vez cada 6 meses.

## Uso del cepillo

### Técnicas de cepillado

- Moje el cabezal del cepillo y aplique el tipo de pasta deseado. Para evitar

salpicaduras, dirija el cabezal del cepillo hacia los dientes antes de encenderlo (figura 2).

- Al cepillar los dientes con uno de los **cabezales de Oral-B con movimiento de oscilación-rotación** lleve el cabezal del cepillo lentamente de un diente a otro, deteniéndose unos segundos en la superficie de cada uno.
- Con cualquiera de los cabezales comience cepillando la parte exterior, luego la interior, y en último lugar las superficies de masticación. Cepille los cuatro cuadrantes de la boca de manera uniforme. No presione demasiado fuerte, simplemente deje que sea el cepillo el que trabaje (figura 4). Puede consultar al dentista o al higienista dental sobre cuál es la técnica adecuada para usted.

Durante los primeros días de uso del cepillo, sus encías podrían sangrar ligeramente. En general el sangrado deberá detenerse después de pasados unos días. Si el sangrado persistiera por más de dos semanas, consulte a su dentista o higienista.

**Temporizador** (según el modelo)

El temporizador incorporado memoriza el tiempo de cepillado (según el modelo) (figura 3).

«Temporizador de 2 minutos»: un sonido corto a los dos minutos de cepillado indicará que ya ha transcurrido el tiempo de cepillado recomendado por los dentistas.

**Temporizador «Profesional»:**

escuchará un sonido corto cada 30 segundos, que le recuerda el cepillado de los cuatro cuadrantes de manera uniforme. Un sonido más largo a los dos minutos de cepillado indicará que ya ha transcurrido el tiempo de cepillado recomendado por los dentistas.

## Cabezales

### Cabezal Oral-B CrossAction



Nuestro cabezal más avanzado. Filamentos dispuestos en un ángulo perfecto para una limpieza precisa. Levanta y elimina la placa.

### Cabezal Oral-B Sensitive Clean



Cuenta con una combinación de filamentos estándar para limpiar la superficie de los dientes y de filamentos ultrafinos que ofrecen un cepillado suave de las encías.

La mayoría de los cabezales Oral-B disponen de filamentos INDICATOR® para ayudar a saber cuándo se debe cambiar el cabezal. Con un cepillado constante, dos veces al día durante dos minutos, el color se difuminará hacia la mitad de los filamentos aproximadamente en unos 3 meses, indicando que ha llegado el momento de sustituir el cabezal del cepillo. Si los filamentos se separan antes de que el color se difumine, probablemente esté ejerciendo demasiada presión en dientes y encías (figura 3).

No está recomendado el uso de los cabezales Oral-B «FlossAction» u Oral-B «3D White» con ortodoncia. Para ello, se recomienda el uso del cabezal Oral-B «Ortho», específicamente diseñado para limpiar alrededor de la ortodoncia y los alambres.

## Recomendaciones de limpieza

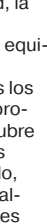
Después de cepillarse, aclare el cepillo bajo el agua durante varios segundos con el cepillo encendido. Después apague el cepillo y separe el cabezal del mango. Limpie ambas partes separadamente bajo el agua, y séquelas. De vez en cuando, limpie también la base de carga con una toallita húmeda. Nunca coloque la base de carga en el agua.

El soporte del cepillo (E) se puede lavar en el lavavajillas (figura 4).

Sujeto a cambio sin previo aviso.

## Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo tire a la basura. Puede depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en su país.



## Garantía

El producto tiene una garantía limitada de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía solucionaremos cualquier defecto de material o de construcción del aparato de forma gratuita mediante la reparación o sustitución completa del mismo, según consideremos oportuno. Dependiendo de la disponibilidad, la sustitución de una unidad puede resultar en el envío de un modelo equivalente o de un color diferente. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun. Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, especialmente en lo relativo a los cabezales del cepillo, así como uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el periodo de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

## Garantía en la reposición de cabezales de cepillo

La garantía de Oral-B quedará anulada si el fallo en el mango del cepillo se debe al uso de cabezales de cepillo que no sean de Oral-B. Oral-B no recomienda el uso de cabezales de cepillo de otras marcas.

- Oral-B no controla la calidad de los cabezales de cepillo de otras marcas. Por tanto, no podemos asegurar la correcta limpieza con los recambios que no sean de Oral-B, tal y como se indica en el momento de compra de su mango recargable de Oral-B.
- Oral-B no puede asegurar el buen funcionamiento de los cabezales de otras marcas.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo que los cabezales de cepillo de otras marcas pueden causar en el mango.

Los cabezales de cepillo de Oral-B llevan el logo de Oral-B y cumplen con los altos estándares de calidad de Oral-B. Oral-B no fabrica para otras marcas.

## Garantía de devolución del dinero de 30 días

Acepte el reto de 30 días de Oral-B: ¡Satisfacción garantizada o le devolvemos el dinero! Toda la información en [www.oralb.com](http://www.oralb.com) o llame al:

**ES** 900 814 208

## Italiano

Benvenuto in Oral-B!

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

## IMPORTANTE

- Controllare periodicamente che prodotto/cavo di alimentazione/accessori non siano danneggiati. Un'unità danneggiata o non funzionante non deve essere più utilizzata. Qualora il cavo o il prodotto fossero danneggiati, rivolgersi ad un Centro Assistenza Oral-B. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere smaltito. Non modificare o riparare il prodotto. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non inserire alcun oggetto in nessuna apertura dell'apparecchio.
- Non si raccomanda l'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni. Gli spazzolini possono essere utilizzati dai bambini e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non dispongono dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, solo se queste vengono supervisionate o istruite circa l'uso sicuro dell'apparecchio, e comprendono i pericoli derivanti.
- La pulizia e la manutenzione non sono consentite ai bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore. Utilizzare solo il caricatore fornito con l'apparecchio.

## AVVERTENZE

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili.
- Il dispositivo contiene batterie non sostituibili. Non aprire e smontare il prodotto. Per il riciclo delle batterie, smaltire l'intero dispositivo in base alle normative ambientali locali. L'apertura del manico comporta la distruzione dell'apparecchio e invalida la garanzia.
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo del cavo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.
- Piccole parti potrebbero staccarsi, tenere lontano dalla portata dei bambini.

Per evitare il rischio di soffocamento a causa di piccole parti in caso di rottura della testina o eventuali danni ai denti:

- Assicurarsi che la testina sia ben inserita prima di ogni utilizzo. Interrompere l'utilizzo dello spazzolino qualora non sia più possibile inserire correttamente la testina. Non utilizzare mai lo spazzolino senza una testina inserita.
- Se il manico dello spazzolino cade, sostituire la testina prima dell'utilizzo successivo, anche in assenza di danni visibili.
- Sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata
- Pulire la testina accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo «Consigli per la pulizia del dispositivo»). Una pulizia corretta dello spazzolino ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

## Descrizione

- A Testina
- B Pulsante on/off
- C Manico
- D Unità di ricarica

## Accessori (in base al modello):

- E Supporto testina

**Nota:** Il contenuto può variare in base al modello acquistato.

## Specifiche tecniche

Per le specifiche di tensione, si prega di fare riferimento a quanto riportato sul fondo dell'unità di ricarica.

Livello di rumore: ≤ 65 dB (A)

## Ricarica e Funzionamento

Lo spazzolino ha un manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico ed è progettato per essere utilizzato nella stanza da bagno.

- Collegare l'unità di carica (D) alla presa elettrica e collocare il manico dello spazzolino (C) sull'unità di carica. Una ricarica completa richiede circa 16 ore e consente fino a otto giorni di spazzolamento normale (2 minuti, due volte al giorno) (figura 1).
- Per l'uso quotidiano, il manico dello spazzolino può essere posto sull'unità di carica collegata alla corrente per preservarne sempre la massima carica. Non è possibile che si sovraccarichi.
- Per conservare la massima capacità della batteria ricaricabile, scollegare l'unità di carica e scaricare completamente il manico almeno ogni sei mesi.

## Utilizzo dello spazzolino

### Tecniche di spazzolamento

- Bagnare la testina e applicare il dentifricio; si può usare qualsiasi tipo di dentifricio. Per evitare schizzi, posizionare la testina sui denti prima di accendere il dispositivo (figura 2).
- Se si spazzolano i denti con le **testine oscillanti-rotanti Oral-B**, spostare lentamente la testina da un

dente all'altro, tenendola sulla superficie di ogni dente per alcuni secondi.

- Indipendentemente dal modello della testina, iniziare a spazzolare l'esterno, poi l'interno e infine le superfici di masticazione dei denti. Spazzolare allo stesso modo tutti i quattro quadranti della bocca. Non premere eccessivamente e lasciar agire lo spazzolino (figura 4). Per la tecnica più adatta a te, chiedi consiglio al dentista o all'igienista dentale.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale.

**Timer** (a seconda del modello)

Un timer incorporato memorizza il tempo di spazzolamento trascorso (a seconda del modello) (figura 3).

**Timer «2-Minuti»:** una vibrazione intermittente indica la fine dei 2 minuti di spazzolamento, come raccomandato dai dentisti.

**Timer «professionale»:** a intervalli di 30 secondi, una breve vibrazione intermittente ricorda di spazzolare i quattro quadranti della bocca per lo stesso periodo di tempo. Una vibrazione intermittente prolungata indica la fine dei 2 minuti di spazzolamento, come raccomandato dai dentisti.

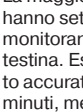
## Testine

### Testina Oral-B Cross Action



La nostra testina più avanzata. Setole angolate per una pulizia di precisione. Solleva e rimuove la placca.

### Testina Oral-B Sensitive Clean



Combinazione di setole regolari per pulire la superficie dei denti e setole ultra-sottili per un delicato spazzolamento sulle gengive.

La maggior parte delle testine Oral-B hanno setole INDICATOR® per aiutarti a monitorare la necessità di sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato, due volte al giorno per due minuti, metà del colore sbiadirà nell'arco di circa 3 mesi indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole si allargano prima dello scolorimento, protresti aver spazzolato i denti con troppa pressione sui denti e sulle gengive (figura 3).

L'uso delle testine Oral-B «FlossAction» e Oral-B «3D White» è sconsigliato per chi porta l'apparecchio ortodontico.

Utilizzare invece le testine Oral-B «Ortho», appositamente studiate per pulire attorno a fili e placchette.

## Consigli per la pulizia

Dopo l'uso, risciacquare la testina dello spazzolino per diversi secondi sotto acqua corrente con il manico acceso. Spegnerne il manico e rimuovere la testina. Risciacquare le due parti separatamente sotto acqua corrente, quindi asciugarle prima di riassembleare lo spazzolino.

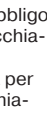
Periodicamente, pulire anche l'unità di carica con un panno umido; non immergere mai l'unità di carica in acqua.

Il supporto della testina (E) è lavabile in lavastoviglie (figura 4).

Soggetto a modifiche senza preavviso.

## INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici del proprio Comune di residenza, oppure conferirla gratuitamente ai distributori tenuti alla raccolta dei RAEE di piccolissime dimensioni senza obbligo di acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## Garanzia

Il prodotto è garantito per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia, il produttore si impegna ad eliminare, gratuitamente, qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da imperfezioni dei materiali o del processo produttivo, mediante riparazione o sostituzione di tutto l'apparecchio, a propria discrezione.

In base alle disponibilità, la sostituzione di un'unità potrebbe essere di un colore diverso o di un modello equivalente.

La presente garanzia si estende a tutti i Paesi nei quali l'apparecchio è fornito da Braun o da un distributore autorizzato. La garanzia non copre: danni dovuti ad uso improprio, normale usura o utilizzo (in particolare le testine), né difetti che possano avere un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La presente garanzia decade in caso di riparazioni da parte di personale non autorizzato e in caso di utilizzo di ricambi non originali Braun.

Per ricevere assistenza durante il periodo coperto da garanzia, consegnare o spedire tutto l'apparecchio, unitamente allo scontrino, ad un centro assistenza Oral-B Braun autorizzato.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti legali dell'utente. Distribuito da: Procter & Gamble s.r.l. – Viale Giorgio Ribotta 11 – 00144 Roma. Servizio consumatori: 800124600

## Garanzia sulla sostituzione delle testine

La garanzia Oral-B verrà invalidata se si riscontrano danni al manico ricaricabile elettrico attribuibili all'utilizzo di testine sostitutive non Oral-B.

Oral-B non consiglia l'utilizzo di testine sostitutive non Oral-B.

- Oral-B non ha alcun controllo sulla qualità di testine sostitutive non Oral-B. Pertanto, non ci è possibile garantire le prestazioni pulenti di testine sostitutive non Oral-B, come specificato al momento dell'acquisto dello spazzolino elettrico ricaricabile.
- Oral-B non può garantire la compatibilità di testine sostitutive non Oral-B.
- Oral-B non può prevedere l'effetto a lungo termine dell'uso di testine sostitutive non Oral-B sull'usura del manico.

Tutte le testine sostitutive Oral-B recano il logo Oral-B e soddisfano gli standard di elevata qualità di Oral-B. Oral-B non vende testine sostitutive o parti di ricambio dello spazzolino con altre denominazioni commerciali.

## Soddisfatti o Rimborsati in 30 giorni

Siete pronti ad accettare la sfida Oral-B dei 30 giorni?

Soddisfatti o rimborsati!

Tutti i dettagli su [www.az-oralb.it](http://www.az-oralb.it)

IT 800 124 600

## Nederlands

Welkom bij Oral-B!

Lees de gebruiksinstructies aandachtig door voor het eerste gebruik.

### **BELANGRIJK**

- Controleer het volledige product/het snoer/accessoires regelmatig op beschadigingen. Een beschadigd of nietwerkend toestel mag niet langer gebruikt worden. Breng het naar een Oral-B Braun servicecentrum als het toestel/accessoires is beschadigd. Wanneer het snoer beschadigd is, moet het toestel worden weggegooid. Probeer het toestel niet aan te passen of te repareren. Dit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Stop nooit een object in een opening van het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. De tandenborstel kan gebruikt worden door kinderen, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gebeuren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen accessoires die niet door de producent aanbevolen worden. Gebruik enkel de oplader die met het apparaat geleverd werd.

### **WAARSCHUWING**

- Plaats de oplader niet in water of vloeistof of op een plaats waar deze in het bad of in de wastafel kan vallen. Haal de oplader nooit uit het water wanneer deze er is ingevallen. Haal de oplader onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit toestel bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Het toestel niet openen en demonteren. Voor het recyclen van batterijen het hele toestel weggooien volgens de lokale milieuwetgeving. Door het handvat te openen wordt het toestel vernietigd en is de garantie ongeldig.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk verzorgingsapparaat en is niet bedoeld om door meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk of instituut te gebruiken.
- Alleen voor tandenpoetsen. Niet op de borstel kauwen of bijten. Niet gebruiken als speelgoed of zonder toezicht van een volwassene.
- Kleine onderdelen kunnen losraken, buiten het bereik van kinderen houden.

Om te voorkomen dat de opzetborstel kapot gaat en kleine deeltjes produceert die kunnen leiden tot stikken of de tanden kunnen beschadigen:

- Zorg er voor elk gebruik voor dat de opzetborstel goed past. Stop met het gebruik van de tandenborstel als de opzetborstel niet meer goed past. Gebruik nooit zonder een opzetborstel.
- Als het handvat van de tandenborstel is gevallen, dient de opzetborstel voor het volgende gebruik te worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is
- Vervang de opzetborstel iedere 3 maanden of sneller indien de borstelkop versleten is.
- Maak de opzetborstel na elk gebruik goed schoon (bekijk de paragraaf «Adviezen voor het reinigen»). Goed schoonmaken zorgt ervoor dat de tandenborstel veilig en langdurig functioneel kan worden gebruikt.

### **Beschrijving**

A Opzetborstel

B Aan/uit schakelaar

C Handvat

D Oplader

### **Accessoires (verschillend per model):**

E opzetborstelhouder

**Opmerking:** inhoud kan per model verschillen.

### **Specificaties:**

Energievoorziening: zie onderkant van het apparaat.

Geluidsniveau : ≤ 65 dB (A)

### **Opladen en gebruik**

De tandenborstel is elektrisch beveiligd en is bedoeld voor gebruik in de badkamer.

- Steek de stekker van de oplader (D) in het stopcontact en plaats het handvat van de tandenborstel (C) op de oplader. Het duurt circa 16 uur om het apparaat volledig op te laden, waarna maximaal acht dagen regelmatig gepoetst kan worden (tweemaal per dag, 2 minuten) (afbeelding 1).
- Voor dagelijks gebruik kan het handvat van de tandenborstel op de aangesloten oplader worden geplaatst om deze op vol vermogen te houden. Overladen is onmogelijk.
- Om de oplaadbare batterij op vol vermogen te houden, neemt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en ontladst u het handvat volledig bij regelmatig gebruik ten minste iedere 6 maanden.

## De tandenborstel gebruiken

### Poetstechniek

- Maak de opzetborstel nat en breng tandpasta aan. Om spetteren te voorkomen, plaats de opzetborstel op uw tanden voor u het toestel aanzet (afbeelding 2).
- Wanneer u uw tanden poetst met een **oscillerend-roterend Oral-B opzetborsteltje**, verplaats de borstelkop langzaam van tand naar tand en blijf een aantal seconden op het tandoppervlak.
- Ongeacht de opzetborstel, poets eerst de buitenkant, dan de binnenkant en dan de kiezen. Poets elk van de vier kwadranten van uw mond met evenveel zorg. Druk niet te hard, laat de tandenborstel het werk doen (afbeelding 3). U kan ook uw tandarts of mondhygiënist raadplegen voor de techniek die het best bij u past.

Gedurende de eerste dagen tijdens het gebruik van een elektrische tandenborstel kan het tandvlees lichtjes bloeden. Over het algemeen zou dit bloeden na een paar dagen moeten stoppen. Indien het na 2 weken nog steeds aanhoudt, raadpleeg uw tandarts of mondhygiënist.

### Timer (afhankelijk van model)

Een geïntegreerde timer onthoudt de verstreken poetstijd (afhankelijk van model) (afbeelding 3).

«2 Minuten timer»: Geeft via een kort signaal aan dat de door tandartsen aanbevolen 2 minuten poetstijd bereikt zijn.

«Professionele timer»: Een kort signaal klinkt elke 30 seconden zodat u eraan herinnerd wordt elk kwadrant van uw mond even lang te poetsen. Een lang signaal geeft aan dat u de door tandartsen aanbevolen poetstijd van 2 minuten bereikt heeft.

## Opzetborstels

### Oral-B CrossAction opzetborstel



Onze meest geavanceerde opzetborstel. Schuin geplaatste borstelhaaren voor een precieze reiniging. Tilt tandplak op en veegt het weg.

### Oral-B Sensitive Clean opzetborstel



Bevat een combinatie van normale borstelhaartjes om tandoppervlakken te reinigen en superdunne borstelhaartjes voor een zachte poetservaring op de tandvleesrand.

De meeste Oral-B opzetborstels hebben INDICATOR® borstelhaaren om aan te geven wanneer het tijd is om de opzetborstel te vervangen. Bij grondig poetsen, twee keer per dag gedurende twee minuten zal de kleur in ongeveer drie maanden vervagen, het teken dat het tijd is om de opzetborstel te vervangen. Als de borstelhaaren uit elkaar gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, dan oefen je waarschijnlijk teveel druk uit op de tanden en het tandvlees. (afbeelding 3).

We raden aan de Oral-B «FlossAction» of Oral-B «3D White» opzetborstel niet te gebruiken wanneer u een beugel draagt. U kunt dan de Oral-B «Ortho» opzetborstels gebruiken die speciaal werden ontwikkeld voor reiniging rondom beugels.

## Adviezen voor het reinigen

Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water terwijl de tandenborstel nog aan staat. Zet de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Reinig beide onderdelen afzonderlijk onder stromend water en droog ze af alvorens ze terug in elkaar te zetten. Reinig van tijd tot tijd ook de oplader met een vochtige doek; plaats de oplader nooit in water.

De opbergruimte voor opzetborstels (E) is vaatwasmachine bestending (afbeelding 4).

Wijzigingen voorbehouden.

## Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



## Garantie

We verlenen 2 jaar garantie op het product vanaf de aankoopdatum. Binnen de garantieperiode verhelpen we volledig gratis eventuele gebreken aan het apparaat als gevolg van defecten in het materiaal of fabricagefouten.

We zullen naar gelang onze keuze het apparaat herstellen of volledig vervangen. Afhankelijk van beschikbaarheid kan het zijn dat je een andere kleur of een gelijkwaardig model krijgt wanneer we besluiten om je apparaat te vervangen.

De garantie is geldig in alle landen waar dit toestel geleverd wordt door Braun of door de aangewezen distributeur. Deze garantie dekt geen schade als gevolg van oneigenlijk gebruik, normale slijtage of gebruik, met name ten aanzien van de opzetborstels, evenals defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of werking van het apparaat. De garantie vervalt als herstellingen door ongeautoriseerde personen worden uitgevoerd en als er niet-originele Braun-onderdelen gebruikt zijn.

Voor service binnen de garantieperiode kun je het volledige apparaat inleveren of terugsturen met je aankoopbewijs naar een geautoriseerd Oral-B Braun servicecentrum.

## Garantie vervangende opzetborstels

De Oral-B garantie vervalt als schade aan het elektrische oplaadbare handvat toegeschreven blijkt te kunnen worden aan het gebruik van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels. Oral-B raadt het gebruik van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels af.

- Oral-B heeft geen controle op de kwaliteit van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels. Daardoor kunnen we de reinigingsprestatie van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels niet garanderen, zoals vermeld bij aankoop van het elektrische oplaadbare handvat.



- Oral-B kan niet garanderen dat andere dan Oral-B vervangende opzetborstels goed passen.
- Oral-B kan het langetermijneffect van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels op gebruiksslijtage niet garanderen.

Alle Oral-B vervangende opzetborstels dragen het Oral-B logo en voldoen aan de hoge kwaliteitseisen van Oral-B. Oral-B verkoopt geen vervangende opzetborstels of handvatonderdelen onder een andere merknaam.

### **Tevreden of Geld Terug: 30 dagen garantie**

Probeer uw Oral-B tandenborstel gedurende 30 dagen vanaf de dag van aankoop. Indien u niet 100% tevreden bent dan betalen wij u het aankoopbedrag terug.

Voor aankopen in Nederland:

Details op [www.oralb.nl](http://www.oralb.nl)

Voor meer informatie kan u onze

Consumentenlijn bellen :

**NL:** 0800-4455388

Voor aankopen in België :

Details op [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

Voor meer informatie kan u onze

consumentenlijn bellen :

**BE:** 0800 14592

## **Polski**

Witamy w Oral-B!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

## **WAŻNE**

- Należy regularnie sprawdzać, czy produkt, przewód lub akcesoria nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia. W przypadku uszkodzenia produktu lub akcesoriów należy przekazać je do punktu serwisowego Oral-B. Przewody zasilające nie podlegają wymianie. W przypadku uszkodzenia przewodu należy zutylizować urządzenie. Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nigdy nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory znajdujące się w urządzeniu.
- Korzystanie z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat nie jest zalecane. Dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zdolnościach sensorycznych albo umysłowych i bez doświadczenia bądź wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po przebyciu szkolenia pod kątem bezpiecznego i prawidłowego użytkowania oraz pod warunkiem, że znają związane z nim zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać akcesoriów lub ładowarek, które nie są zalecane przez producenta.
- Należy korzystać wyłącznie z ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem.

## **OSTRZEŻENIE**

- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Urządzenie wyposażone jest w akumulator przeznaczony do ładowania, który nie podlega wymianie. Nie wolno otwierać ani demontować urządzenia. W przypadku utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Otwieranie rączki szczoteczki może spowodować jej zniszczenie i unieważnienie gwarancji.
- Podczas odłączania urządzenia od źródła zasilania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Osoby, które są w trakcie leczenia stomatologicznego powinny przed korzystaniem z urządzenia skonsultować się ze swoim stomatologiem.
- Ten produkt jest urządzeniem osobistym i nie jest przeznaczony do stosowania przez więcej niż jednego pacjenta w gabinecie stomatologicznym lub innej instytucji.
- Używać wyłącznie do szczotkowania zębów. Nie żuć ani nie gryźć szczoteczki do zębów. Nie używać jako zabawki ani bez nadzoru osoby dorosłej.
- Ponieważ małe elementy mogą się poluzować i wypaść, produkt należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki

szczoteczki, które może spowodować

zagrożenie zadławienia małymi

elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy upewnić się, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana. Należy zaprzestać korzystania ze

szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze pasować. Nie używać bez końcówki.

- Jeśli upuszczono rączkę szczoteczki, przed kolejnym użyciem należy założyć nową końcówkę szczoteczki, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń.
- Końcówkę szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące lub częściej, jeśli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w paragrafie «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo korzystania i przedłuża okres funkcjonalności szczoteczki do zębów.

## Opis urządzenia

- A Końcówka szczoteczki
- B Przycisk włączyć/wyłączyć
- C Rączka
- D Ładowarka

### Aksesoria

(w zależności od modelu):

- E Uchwyt do końcówki

**Uwaga:** Zawartość zestawu może różnić się w zależności od

zakupionego modelu urządzenia.

### Dane techniczne

Informacje dotyczące wymaganych parametrów napięcia znajdują się na

dolnej części stacji akumulatorowej.

Poziom hałasu: ≤ 65 dB (A)

## Ładowanie i obsługa

Twoja szczoteczka do zębów jest

bezpieczna pod względem

elektrycznym i jest przeznaczona do

użytkowania w łazience.

- Podłącz ładowarkę (D) do gniazdka elektrycznego i umieść rączkę szczoteczki (C) na ładowarce. Pełne naładowanie akumulatora zajmuje około 16 godzin i umożliwia regularne szczotkowanie zębów (dwa razy dziennie po 2 minuty) nawet do ośmiu dni (rys. 1).
- Do codziennego użytku, rączkę szczoteczki można przechowywać na podłączonej stacji ładującej, w celu zapewnienia pełnej mocy szczoteczki; przeładowanie nie jest możliwe.
- Dla zachowania maksymalnej pojemności akumulatora, należy co najmniej co 6 miesięcy odłączyć stację ładującą i rozładować rączkę poprzez regularne stosowanie.

## Obsługa elektrycznej szczoteczki do zębów

### Technika szczotkowania

- Zwilż końcówkę szczoteczki i nałóż na nią dowolny rodzaj pasty do zębów. Aby uniknąć chlapania, przed włączeniem szczoteczki przyłóż końcówkę do zębów (rys. 2).
- Szczotkując zęby jedną z **końcówek oscylacyjno-rotacyjnych Oral-B**, powoli prowadź końcówkę szczoteczki od zęba do zęba, poświęcając kilka sekund na czyszczenie powierzchni każdego z nich.
- Niezależnie od typu końcówki, zacznij od szczotkowania powierzchni zewnętrznych, następnie przejdź do wewnętrznych, a na koniec do powierzchni żujących. Szczotkuj każdy z czterech obszarów jamy ustnej przez taki sam czas. Nie dociskaj zbyt mocno. Po prostu pozwól, by szczoteczka wykonała całą pracę (rys. 4). Możesz zasięgnąć porady stomatologa lub higienisty w sprawie techniki szczotkowania, która będzie dla Ciebie najlepsza.

W pierwszych dniach używania każdej

szczoteczki elektrycznej Twoje dziąsła

mogą lekko krwawić. Krwawienie

powinno ustąpić po kilku dniach.

Jeżeli jednak po 2 tygodniach Twoje

dziąsła nadal krwawią przy szczotko-

waniu zębów, skonsultuj się ze swoim

dentystą lub higienistką stomatolo-

giczną.

### Timer (w zależności od modelu)

Wbudowany timer zapamiętuje czas

szczotkowania, jaki upłynął (w zależ-

ności od modelu) (rys. 3).

**«2-minutowy» timer:** Krótki, przerywa-

ny dźwięk silniczka informuje o upły-

wie zalecanego przez dentystów

2-minutowego czasu szczotkowania.

**«Profesjonalny» timer:** Krótki, przery-

wany dźwięk silniczka w 30-sekundo-

wych odstępach przypomina, by

poświęcić tyle samo czasu na szczot-

kowanie każdego z czterech obszarów

jamy ustnej. Długi, przerywany dźwięk

silniczka informuje o upływie zaleca-

nego przez dentystów 2-minutowego

czasu szczotkowania.

## Końcówki szczoteczki

### Końcówka Oral-B Cross Action



Nasza najbardziej

zaawansowana końcówka

do szczoteczek elektrycz-

nych. Włókna szczoteczki

są ustawione pod kątem,

aby zapewnić dokładne czyszczenie.

Świetnie usuwa płytkę nazębną.

### Końcówka Oral-B Sensitive Clean



Została wyposażona w

zwykłe włókna do

czyszczenia powierzchni

zębów oraz ultracienkie

włókna do łagodnego

szczotkowania na linii dziąseł.

Większość końcówek szczoteczek

Oral-B jest wyposażona we włókna

INDICATOR®, które pomagają

monitorować stan zużycia końcówki i

pokazują, kiedy należy ją wymienić.

Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa

razy dziennie po dwie minuty, kolor

włókien wyblaknie do połowy w ciągu

około 3 miesięcy. Oznacza to, że

nadszedł czas wymiany końcówki. Jeśli

włókna zużyją się zanim kolor

wyblaknie, może to oznaczać, że siła

nacisku podczas szczotkowania była

zbyt duża (rys. 3).

Nie zaleca się korzystania z końcówki

Oral-B «FlossAction» oraz «3D White»

w przypadku noszenia aparatu

ortodontycznego. Możesz wówczas

używać końcówki Oral-B «Ortho»,

przeznaczonej specjalnie do

czyszczenia przestrzeni wokół zamków

i łuków.

## Zalecenia dotyczące

### czyszczenia

Po zakończeniu szczotkowania należy

dokładnie wypłukać końcówkę

szczoteczki przez kilka sekund pod

biejącą wodą, przy włączonej rączce.

Następnie należy wyłączyć rączkę i zdjąć

z niej końcówkę. Wypłukać obie części

oddzielnie pod bieżącą wodą, a następnie

wytrzeć je do sucha przed ponownym

złożeniem szczoteczki. Od czasu do

czasu należy również czyścić ładowarkę

wilgotną ściereczką. Ładowarki nie

można wkładać do wody, ani myć pod

kranem. Uchwyt na końcówkę (E) można

myć w zmywarce (rys. 4).

Treść może ulec zmianie bez

uprzedzenia.

## Uwagi dotyczące ochrony

### środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego

sprzętu nie można wyrzucać

łącznie z odpadami socjalnymi.

Produkt zawiera akumulatory

i/lub recyklowalne odpady elektryczne.

W celu ochrony środowiska, zużyty

produkt należy zostawić w jednym z

punktów zbiórki zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego.

## Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.
9. Gwarancją nie są objęte
  - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
  - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
    - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
    - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
    - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
  - c) zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
10. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Zależnie od dostępności, wymiana elementu może wiązać się z różnicą w kolorze lub otrzymaniem modelu równorzędnego.

### Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B. Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

### Testuj przez 100 dni bez ryzyka

Satysfakcja gwarantowana albo zwrot pieniędzy!

Szczegółowe informacje możesz

znaleźć na [www.oralb.pl](http://www.oralb.pl)

lub zadzwonić pod numer:

801 127 286

### Český

Vítejte v Oral-B!

Před prvním použitím výrobku si

pečlivě přečtete tento návod na

použití a uschovejte pro pozdější

použití.

### DŮLEŽITÁ

### UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda celý výrobek / síťový kabel / příslušenství nejsou poškozeny. Poškozené nebo nefunkční zařízení dále nepoužívejte. Pokud došlo k poškození výrobku / příslušenství, předejte je do servisního střediska Braun / Oral-B. Síťové kabely nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, zařízení nepoužívejte a odevzdejte je k recyklaci. Výrobek neopravujte ani neupravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné zranění.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do žádného otvoru přístroje.
- Tento výrobek se nedoporučuje pro používání dětmi do 3 let. Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat zubní kartáček pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.

- Děti nesmí přístroj používat na hraní.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.
- Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem.

#### UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, neuchovávejte ji na místě, z kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Nabíjecí jednotku okamžitě odpojte z elektrické sítě.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat. Přístroj neotevírejte ani nerozebírejte. Pro účely recyklace baterie odevzdejte celý přístroj na schválených sběrných místech elektroodpadu zřízených podle místních předpisů a norem. Otevřením rukojeti přístroj zničíte a záruka ztratí platnost.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokryma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních.
- Pouze na čištění zubů. Kartáček nežvýkejte ani nekousejte. Nepoužívejte na hraní nebo bez dohledu dospělého.

Aby se předešlo poškození kartáčkové hlavy, které může způsobit spolknutí uvolněných malých částí nebo poškození zubů, dbejte těchto pokynů:

- Před každým použitím se ujistěte, že je kartáčková hlava správně nasazená. Přestaňte zubní kartáček používat, pokud kartáčková hlava nesedí dobře na rukojeti. Kartáček nikdy nepoužívejte bez kartáčkové hlavy.
- Spadne-li zubní kartáček na zem, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozená.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.
- Po každém použití kartáčkovou hlavu důkladně vyčistěte (viz část Doporučený postup čištění). Důkladné čištění zajistí bezpečné používání a funkční životnost zubního kartáčku.

#### Popis

- A Kartáčková hlava
- B Tlačítko zapnutí / vypnutí
- C Rukojeť
- D Nabíjecí jednotka

#### Příslušenství

(v závislosti na modelu):

- E Držák kartáčkové hlavy

**Poznámka:** Obsah balení se může v závislosti na zakoupeném modelu lišit.

#### Technické údaje

Technické údaje se nacházejí na spodní straně nabíjecí jednotky.

Hladina hluku: ≤ 65 dB (A)

#### Nabíjení a provoz

Zubní kartáček je elektricky bezpečný a je navržený pro použití v koupelně.

- Zapojte nabíjecí jednotku (D) do elektrické zásuvky a umístěte rukojeť zubního kartáčku (C) do nabíjecí jednotky. Nabití baterie na plnou kapacitu obvykle trvá 16 hodin a umožňuje až 8 dní pravidelného čištění zubů (2x denně po dobu 2 minut) (obr. 1).
- Při každodenním používání může být rukojeť zubního kartáčku umístěna na nabíjecí jednotce zapojené do elektrické sítě, aby byla neustále plně nabitá. Přebíjení baterie není možné.
- Pro zachování maximální kapacity akumulátorové baterie odpojte nejméně jednou za 6 měsíců nabíjecí jednotku z elektrické sítě a běžným používáním nechte rukojeť zcela vybit.

#### Používání zubního kartáčku

##### Technika čištění zubů

- Kartáčkovou hlavu namočte a naneste na ni jakýkoliv druh zubní pasty. Před zapnutím zubního kartáčku přiložte kartáčkovou hlavu k zubům, abyste zabránili rozstříkávání zubní pasty (obrázek 2).
- Při čištění zubů jednou z **oscilačně-rotačních kartáčkových hlav Oral-B** posunujte kartáčkovou hlavu pomalu od jednoho zubu k druhému a každý z nich čistěte několik sekund.
- S kteroukoliv kartáčkovou hlavou si nejdříve vyčistěte vnější strany zubů, potom vnitřní a nakonec žvýkáci plochy. Vyčistěte si rovnoměrně všechny čtyři kvadranty ústní dutiny. Na kartáček příliš netlačte, zkrátka ho nechte pracovat za vás (obrázek 4). O správné technice čištění zubů se můžete poradit i se svým zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krvácet. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poraďte se se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

##### Časovač (v závislosti na modelu)

Vestavěný časovač ukládá do paměti uplynulý čas čištění (v závislosti na modelu) (obrázek 3).

##### «2minutový» časovač:

Krátký přerušovaný zvuk označuje uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.

##### «Profesionální» časovač:

Krátký přerušovaný zvuk vás v 30sekundových intervalech upozorňuje, abyste si čistili všechny čtyři kvadranty ústní dutiny stejně dlouho. Dlouhý přerušovaný zvuk signalizuje uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.

#### Kartáčkové hlavy

##### Kartáčková hlava Oral-B CrossAction



Naše nejpokrokovější kartáčková hlava. Zkosená vlákna pro precizní čištění. Narušuje a odstraňuje zubní plak.

##### Kartáčková hlava Oral-B Sensitive Clean



Obsahuje kombinaci běžných vláken, které čistí povrch zubů, a ultra tenkých vláken, které šetrně čistí podél linie dásní.

Většina kartáčkových hlav Oral-B obsahuje vlákna INDICATOR®, která pomáhají kontrolovat potřebu výměny kartáčkové hlavy. Při důkladném čištění zubů dvakrát denně po dobu dvou minut vlákna přibližně po 3 měsících používání do poloviny vyblednou, čímž vás upozorní na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Pokud se vlákna

roztáhnou ještě předtím, než barva vybledne, znamená to, že na zuby a dásně pravděpodobně vyvíjíte příliš velký tlak (obrázek 3).

Nedoporučujeme používat kartáčkové hlavy Oral-B «FlossAction» nebo Oral-B «3D White», pokud nosíte rovnátka. Můžete používat kartáčkovou hlavu Oral-B «Ortho» navrženou speciálně pro čištění zubů okolo rovnátek a drátků.

## Doporučený postup čištění

Po vyčištění zubů kartáčkovou hlavu na několik sekund opláchněte pod tekoucí vodou. Rukojeť nechte zapnutou. Potom zubní kartáček vypněte a kartáčkovou hlavu sejměte z rukojeti. Obě části opláchněte pod tekoucí vodou zvlášť a než zubní kartáček opět sestavíte, otřete je do sucha. Občas také očistěte nabíjecí jednotku vlhkým hadříkem; nabíjecí jednotku nikdy neponořujte do vody. Držák kartáčkové hlavy (E) lze mýt v myčce na nádobí (obrázek 4).

Změny vyhrazeny.

## Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.



**Záruka**  
Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení buď opravíme nebo vyměníme. Jednotka může být v závislosti na dostupnosti nahrazena stejným modelem jiné barvy, popřípadě jiným rovnocenným modelem. Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají.

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun.

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun / Oral-B. Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonná práva.

## Záruka vztahující se na kartáčkové hlavy

Záruka Oral-B pozbývá platnost, pokud se prokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubního kartáčku byla způsobena používáním náhradních kartáčkových hlav jiné značky, než je Oral-B. Oral-B nedoporučuje používat kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou kartáčkových hlav jiné značky. Proto nemůžeme garantovat čisticí účinek kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B, který popisujeme u akumulátorového zubního kartáčku v době jeho nákupu.
- Oral-B nemůže zaručit, že kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B bude možné správně připojit k rukojeti Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý vliv používání kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B na opotřebování rukojeti.

Všechny kartáčkové hlavy Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

## 100 denní zkušební doba bez rizika

Spokojenost zaručena nebo vám vrátíme peníze!  
Podrobnosti na [www.oralb.cz](http://www.oralb.cz) nebo volejte na telefonní číslo 800 11 33 22.